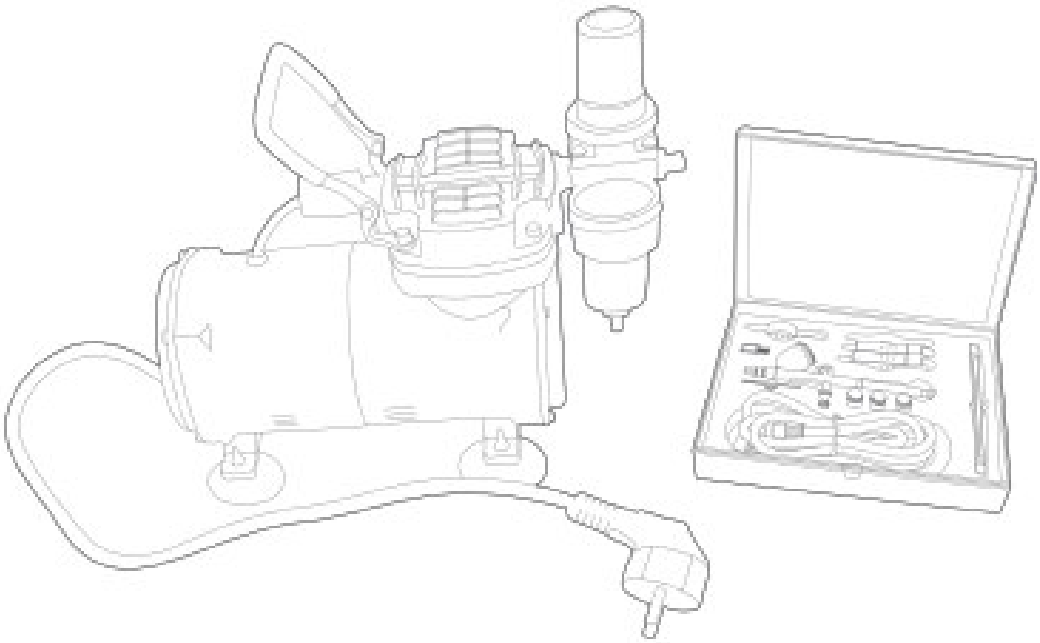
Bedienungsanleitung/instruction manual

manuel d'instructions/ manuale d'istruzioni/ manual de instrucciones

MASKO®

Airbrush



www.eshopping.de
Hergestellt für Dilaw Warehouse GmbH // Fuggerstraße 15a // 48165 Münster // Germany

Liebe Kundin, Lieber Kunde,

danke, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt montieren oder benutzen, um Schäden durch nicht sachgemäßen Gebrauch zu vermeiden. Sollten Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben, muss diese Bedienungsanleitung mit ausgehändigt werden.

Dear Customer,

Thank you for choosing our product. Please read the operating instructions carefully before assembling or using the product in order to avoid damage due to improper use. If you pass this product on to third parties, these operating instructions must also be handed over.

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant de monter ou d'utiliser le produit, afin d'éviter tout dommage dû à une mauvaise utilisation. Si vous transmettez ce produit à des tiers, ce mode d'emploi doit également leur être remis.

Gentile cliente,

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. La preghiamo di leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di montare o utilizzare il prodotto, al fine di evitare danni dovuti ad un uso improprio. In caso di cessione del prodotto a terzi, è necessario consegnare anche queste istruzioni per l'uso.

Estimado cliente,

Gracias por elegir nuestro producto. Le rogamos que lea atentamente el manual de instrucciones antes de montar o utilizar el producto para evitar daños debidos a un uso inadecuado. Si entrega este producto a terceros, también deberá entregar estas instrucciones de uso.

DE

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Sicherheit am Arbeitsplatz
  - Sorgen Sie für gute Beleuchtung und halten Sie Ordnung am Arbeitsplatz.
  - Den Kompressor nicht in explosionsgefährdeten Bereichen einsetzen. Im Innenraum dürfen sich kein Staub, keine Säuren, Dämpfe, explosive oder entflammbare Gase befinden.
  - Stellen Sie bitte vor dem Gebrauch sicher, dass der Kompressor in einem gut belüfteten Raum, auf einer flachen, ebenen und festen Oberfläche steht.
  - Achten Sie auf ausreichenden Abstand zu entzündlichen Gegenständen, z.B Gardinen.
  - Kinder müssen von dem im Betrieb befindlichen Kompressor ferngehalten werden.

- Elektrische Sicherheit
  - Der Netzstecker muss geeignet sein für die verwendete Steckdose.
  - Setzen Sie den Kompressor keinem Regen aus. Benutzen Sie den Kompressor nicht in feuchter oder nasser Umgebung.
  - Zweckentfremden Sie das Kabel nicht.

- Persönliche Sicherheit
  - Verwenden Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer Schutzbrille während des Airbrushens.

- Achtung
  - Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, Mangel an Erfahrung und/oder Wissen nur dann benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder im sicheren Gebrauch des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierten Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
  - Vermeiden Sie schwere Verletzungen, die durch unbeabsichtigtes Einschalten verursacht werden. Achten Sie immer darauf, dass das Gerät am Netzschalter auf “AUS“ geschaltet ist und der Netzstecker des Kompressors nicht in der Steckdose steckt, bevor Sie das Gerät zusammenbauen oder Einstellungen vornehmen.
  - Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muss sie von dem Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
  - Aus Sicherheitsgründen ist die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA vorgeschrieben.
  - Dieses Gerät ist mit Airbrushpistolen zu verwenden. Benutzen Sie es bitte nicht für andere Zwecke.
  - Der Kompressor ist nur mit Zubehör wie Schlauch, Airbrush, Dichtungsband, Gummifüße usw. zu verwenden.
  - Verwenden Sie nur die vom Hersteller oder seinem Kundendienst gelieferten Ersatzteile, um Gefahren durch nicht kompatible Teile zu vermeiden.

Warnsymbole



Gebrauchsanweisung beachten



Tragen Sie Gehörschutz



Warnung vor automatischem Anlauf

Inbetriebnahme

- Den Netzstecker in die Steckdose stecken und das Gerät einschalten. Die Luft wird direkt durch die Austrittsöffnung geblasen.
- Nachdem der Luftdruck den maximalen Druck von 4 Bar erreicht hat, schaltet sich der Kompressor automatisch aus. Sobald der Druck durch den Verbrauch der Druckluft auf 3 Bar gesunken ist, schaltet sich der Kompressor wieder ein.
- Der Arbeitsdruck kann auch ganz nach Bedarf im Bereich von 0 bis 4 Bar eingestellt werden. Benutzen Sie hierzu den Regler oben am Luftfilter.

Anwendungsbereiche

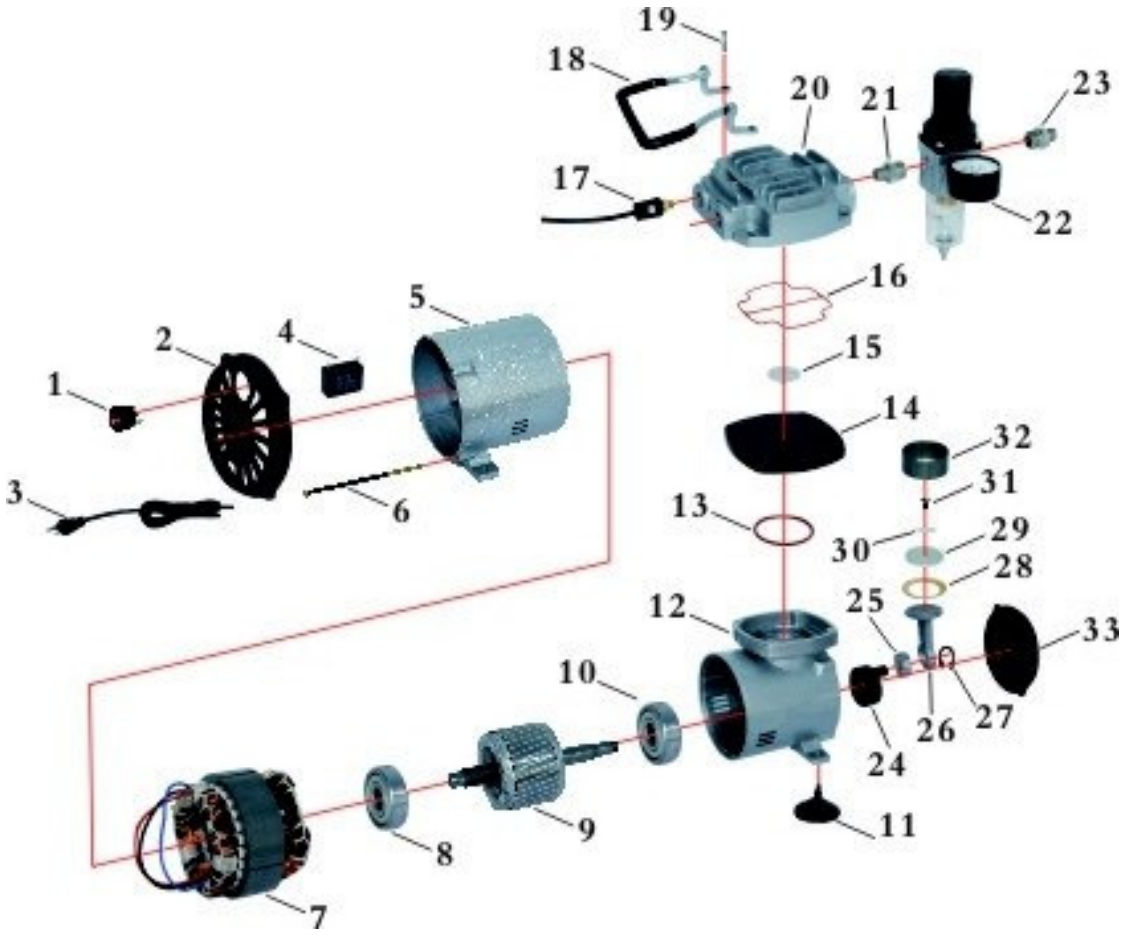
Dieser Airbrushkompressor wird zusammen mit einer Airbrushpistole verwendet und eignet sich z.B. für Illustration, Webgrafik, Foto-Retusche, Fahrzeuglackierung, Motorrad-Grafik, temporäre Tattoos, Modellbau, Hobby und Handwerk, Wasserfarben, Acryl, Tusche und Farben, Lack und Emaille usw.

Technische Daten

Modell	ABPST05
Leistung	150 W
Drehzahl	1450 U/min
Luftstrom	20 bis 23 l/min

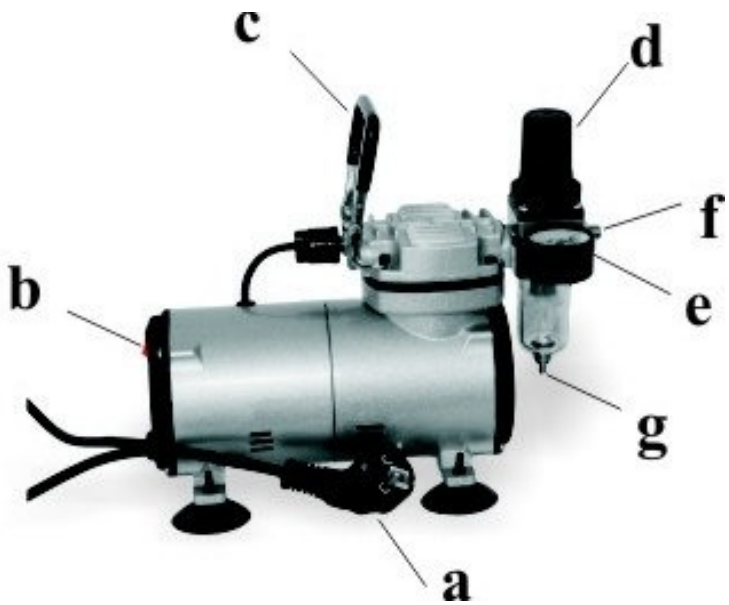
Druck Auto-Stopp	4 bar
Druck Auto-Start	3 bar
Druckbereich	0 bis 4 bar

Inbetriebnahme



1. Netzschalter	12. Frontkörper	23. Anschlussteil
2. Rückabdeckung	13. O-Ring	24. Ausgleichgewicht
3. Kabel	14. Zylinderblock	25. Lager
4. Kondensator	15. O-Ring	26. Verbindungsstück
5. Heckkörper	16. O-Ring	27. Haltering
6. Schraube	17. Druckschalter	28. Kompressionsring
7. Stator	18. Handgriff	29. Block
8. Lager	19.Schraube	30. Ventilplatte
9. Rotor	20. Kopfzylinder	31. Schraube
10. Lager	21. Anschlussteil	32. Zylinder
11. Gummifuß	22. Filterventil	33. Frontabdeckung

Teilbeschreibung



a	Netzstecker
B	Netzschalter
c	Handgriff
d	Druckregler
e	Druckmesser
f	Anschluss
g	Luftfilter

Reinigung und Wartung

- **VOR JEDER NUTZUNG:** Überprüfen Sie den Allgemeinzustand des Kompressors auf lockere Befestigungsteile, fehlerhafte Verbindungen der beweglichen Teile, beschädigte Bänder, gebrochene oder defekte Teile, beschädigte Stromleitungen und andere Bedingungen, die den sicheren Betrieb beeinträchtigen können.
- Nach dem Gebrauch: Drücken Sie das Entwässerungsventil unter der Filtertasse, um die Feuchtigkeit ablaufen zu lassen. Wischen Sie die externe Fläche des Kompressors mit einem sauberen Tuch ab.
- Lagern Sie den Kompressor an einem sauberen, trockenen und sicheren Ort. Bewahren Sie den Kompressor mit einem sauberen Tuch ab.
- Lagern Sie den Kompressor an einem sauberen, trockenen und sicheren Ort. Bewahren Sie den Kompressor außerhalb der Reichweite von Kindern und anderen unbefugten Personen auf.
- Nach jeweils 500 Stunden bei normalem Gebrauch: Den Kompressionsring austauschen.

Teilbeschreibung

Störung	Ursache	Lösung
Der Motor funktioniert nicht.	1. Keine Stromversorgung. 2. Beschädigtes Netzkabel. 3. Elektrische Leitungen innerhalb des Gerätes. 4. Netzschalter defekt.	1. Den Stecker in eine funktionstüchtige und geerdete Steckdose stecken. 2. Das Netzkabel durch ein qualifiziertes Fachgeschäft auswechseln lassen. 3. Elektrische Leitungen von einem qualifizierten Fachgeschäft auswechseln lassen. 4. Netzschalter durch ein qualifiziertes Fachgeschäft auswechseln lassen.
Ungewöhnliches Geräusch oder Klopfgeräusch.	1. Lager ist beschädigt oder locker. 2. Schraube in der Verbindungsstange ist locker.	1. Lager durch ein qualifiziertes Fachgeschäft auswechseln lassen. 2. Schraube anziehen oder nötigenfalls austauschen.
Der Druck beim Sprühen ist nicht genügend.	1. Lockerer Luftanschluss 2. Defekter Luftschlauch 3. Schrauben im Zylinderdeckel sind lose.	1. Alle Luftanschlüsse überprüfen und nötigenfalls befestigen. 2. Schlauch austauschen. 3. Schrauben anziehen.
Der Motor läuft, trotzdem gibt es keinen Luftdruck oder geringen Luftstrom.	1. Ventilplatte ist lose oder nicht am richtigen Platz. 2. Haltering ist nach übermäßigem Einsatz bei hohem Druck beschädigt.	1. Öffnen Sie die vordere Abdeckung und überprüfen Sie, ob die Ventilplatte in der richtigen Position ist. Die Schrauben nötigenfalls anziehen. 2. Halterung durch ein qualifiziertes Fachgeschäft austauschen lassen.

Sicherheitshinweise

- Probieren Sie vor der Verwendung Sprühschild und Farbmenge auf einer Testfläche aus und prüfen Sie, ob das Ergebnis Ihrer Vorstellung entspricht.
- Empfohlen werden verdünnte Ölfarben und Farben mit mittlerer oder hoher Viskosität.
- Die Airbrushpistole muss mit Wasser oder spezieller Acryl-Reinigungsflüssigkeit gereinigt und im Anschluss gut getrocknet werden, wenn sie mit Wasserlacken verwendet wurde. Langes Einweichen in Reinigungsflüssigkeit ist verboten. Verwenden Sie kein Bananenöl für die Reinigung der Airbrushpistole.
- Arbeitsdruck ist von 1,0 bis 3,5 bar.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für die Aufgabenbereiche, für die es nicht bestimmt ist.



Technische Daten

Typ	Double-Action Funktion
Vorinstallierte Düse und Nadel	0,3 mm
Farbbehälter	7 ml
Arbeitsdruck	1,0 bis 3,5 bar

Anwendungsbereiche

- Kommerzielle Kunst, Illustrationen, Foto-Retusche, Hobby und Handwerk.

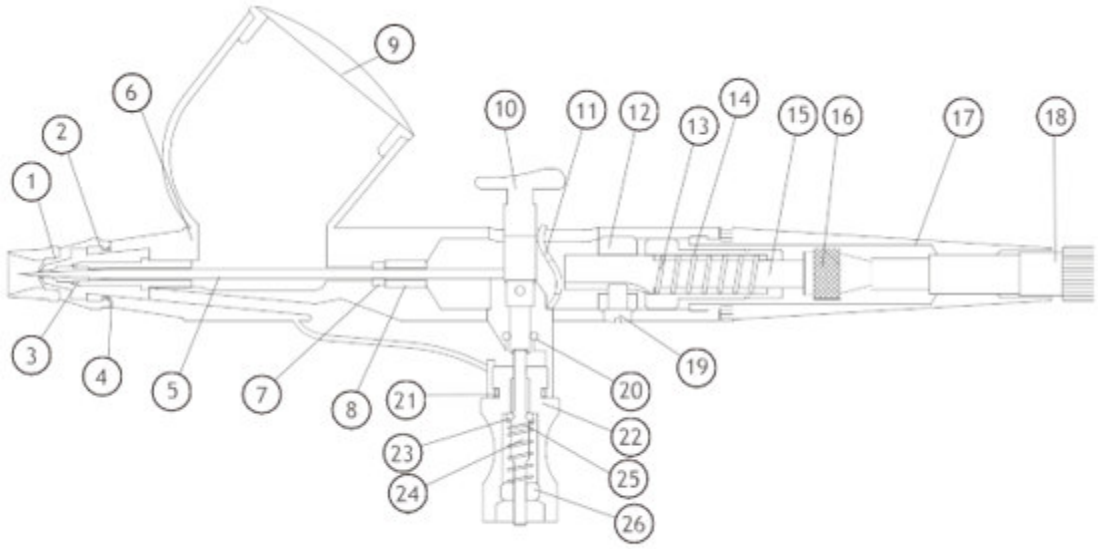
Gebrauch

- Füllen Sie die entsprechend verdünnte Flüssigkeit in den Farbbehälter.
- Halten Sie die Airbrushpistole locker in der Hand.
- Drücken Sie den Fingerhebel und ein Luftstrom kommt heraus und ziehen Sie den Hebel allmählich rückwärts, um Farbe zu zerstäuben.
- Das Sprühbild ist abhängig vom Abstand zwischen der Arbeitsfläche und der Airbrushpistole.

- Um einen feinen Effekt zu ermöglichen, entfernen Sie bitte die Nadelkappe und halten Sie die Airbrushpistole nahe der Arbeitsfläche.

Reinigung und Wartung

- Entleeren Sie den Farbbehälter. Benutzen Sie einen Pinsel, um den Farbbehälter mit Wasser oder Lösungsmittel zu waschen.
- Füllen Sie den Farbbehälter wieder mit Wasser oder Lösungsmittel. Blockieren Sie dann die Nadelkappe mit einem Finger und drücken Sie den Hebel. Die Luft fließt dadurch in die Düse und reinigt sie von Farbresten.



1. Nadelkappe	14. Federregulierungsschraube
2. Düsenkappe	15. Nadelführung
3. Düse	16. Nadelfeststellschraube
4. O-Ring für Düsenkappe	17. Handgriff
5. Nadel	18. Einstellschraube
6. Pistolenkörper	19. Führungsschraube
7. O-Ring für Nadelführung	20. O-Ring für Fingerhebelführung
8. Fassung für O-Ring	21. O-Ring für Ventil
9. Deckel des Farbbehälters	22. Ventilkörper
10. Fingerhebel	23. O-Ring für Ventilstange
11. Fingerhebelführung	24. Ventilstange
12. Stopper	25. Ventilfeder
13. Feder	26. Ventilschraube

EN

Warning

- Safety at work
  - Ensure good lighting and keep the workplace tidy.
  - Do not use the compressor in potentially explosive atmospheres. There must be no dust, acids, vapours, explosive or flammable gases in the interior.
  - Before use, please ensure that the compressor is in a well-ventilated room, on a flat, level and firm surface.
  - Ensure sufficient distance from flammable objects, e.g. curtains.
  - Children must be kept away from the compressor when it is in operation.

- Electrical safety
  - The mains plug must be suitable for the socket used.
  - Do not expose the compressor to rain. Do not use the compressor in a damp or wet environment.
  - Do not misuse the cable.

- Personal Safety
  - Use personal protective equipment. Always wear protective goggles during airbrushing.

- Attention
  - This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, lack of experience and/or knowledge, only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.
  - Avoid serious injuries caused by unintentional switching on. Always make sure that the unit is switched to “OFF” at the mains switch and that the mains plug of the compressor is not inserted in the socket before assembling the unit or making adjustments.
  - If the connecting cable of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or a similarly qualified person in order to avoid hazards.
  - For safety reasons, the installation of a residual current device (RCD) with a rated tripping current of no more than 30 mA is mandatory.
  - This unit is to be used with airbrush guns. Please do not use it for any other purpose.
  - The compressor is only to be used with accessories such as hose, airbrush, sealing tape, rubber feet, etc.
  - Only use spare parts supplied by the manufacturer or its after-sales service to avoid hazards from incompatible parts.

Warning symbols



Follow the instructions for use



Wear ear protection



Warning against automatic start-up

Start up

- Insert the mains plug into the socket and switch on the unit. The air is blown directly through the outlet.
- After the air pressure has reached the maximum pressure of 4 bar, the compressor switches off automatically. As soon as the pressure has dropped to 3 bar due to the consumption of compressed air, the compressor switches on again.
- The working pressure can also be adjusted as required in the range from 0 to 4 bar. To do this, use the regulator at the top of the air 11nauth.

Applications

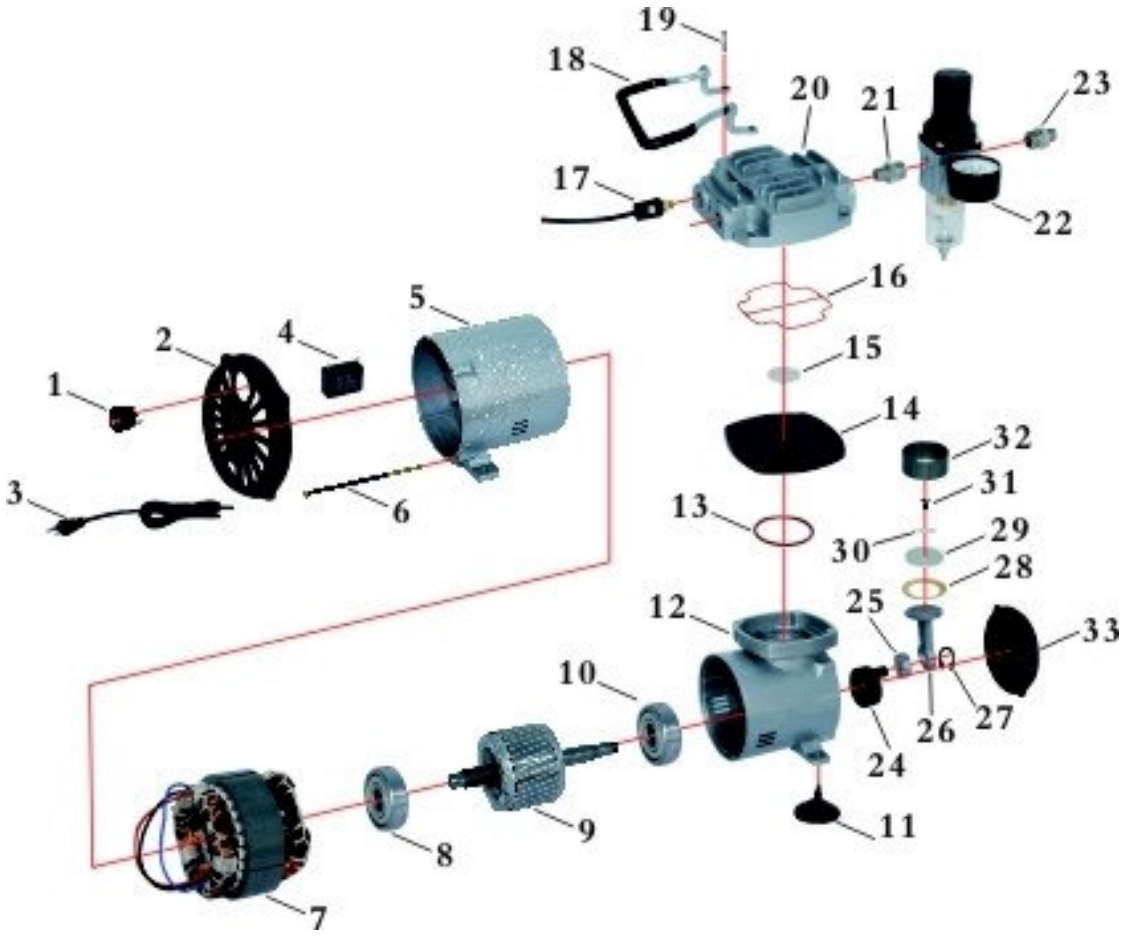
This airbrush compressor is used together with an airbrush gun and is suitable for e.g. illustration, web graphics, photo retouching, vehicle painting, motorbike graphics, temporary tattoos, model making, hobby and craft, watercolours, acrylic, ink and paints, varnish and enamel, etc.

Technical Details

Model	ABPST05
Performance	150 W
Speed	1450 U/min
Airflow	20 to 23 l/min

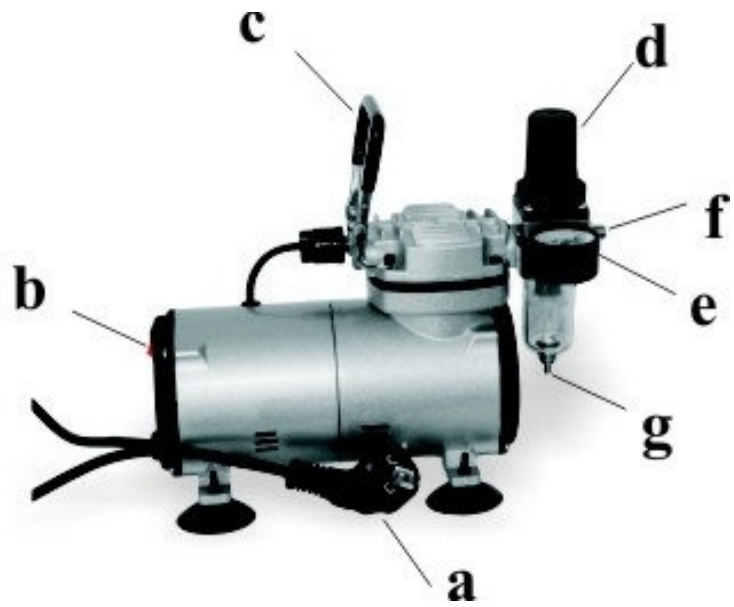
Pressure Auto-Stop	4 bar
Pressure Auto-Start	3 bar
Pressure range	0 to 4 bar

Start-up



1. Main switch	12. Front body	23. Connection part
2. Back cover	13. O-Ring	24. Balance weight
3. Cable	14. Cylindrical block	25. Bearing
4. Condenser	15. O-Ring	26. Connector
5. Rear body	16. O-Ring	27. Holding ring
6. Screw	17. Pressure Switch	28. Compresion ring
7. Stator	18. Handle	29. Block
8. Bearing	19.Screw	30. Valve plate
9. Rotor	20. Head cylinder	31. Screw
10. Bearing	21. Connection part	32. Cylinder
11. Rubber base	22. Filter valve	33. Front cover

Partial description



a	Main plug
B	Main switch
c	Handle
d	Pressure regulator
e	Pressure gauge
f	Connection
g	Air filter

Cleaning and maintenance

- **BEFORE USE:** Check the general condition of the compressor for loose fasteners, faulty connections of moving parts, damaged straps, broken or defective parts, damaged power lines and other conditions that may affect safe operation.
- After use: Press the drain valve under the filter cup to drain the moisture. Wipe the external surface of the compressor with a clean cloth.
- Store the compressor in a clean, dry, and safe place. Store the compressor with a clean cloth.
- Store the compressor in a clean, dry, and safe place. Keep the compressor out of the reach of children and other unauthorized persons.
  After every 500 hours of normal use: Replace the compression ring.

Partial description

Malfunction	Cause	Solution
The motor does not work.	1. No power supply. 2. Damaged power cable. 3. Electrical wiring inside the unit. 4. Main switch defective.	1. Insert the plug into a functional and earthed socket. 2. Have the mains cable replaced by a qualified specialist shop . 3. Have electrical cables replaced by a qualified specialist shop . 4. Have the mains switch replaced by a qualified specialist shop .
Unusual noise or knocking sound.	1. Bearing is damaged or loose. 2. Screw in the connecting rod is loose.	1. Have bearings replaced by a qualified specialist shop. 2. Tighten the screw or replace it if necessary.
The pressure during spraying is not sufficient.	1. Loose air connection. 2. Defective air hose. 3. Screws in the cylinder cover are loose.	1. Check all air connections and fasten if necessary. 2. Replace hose. 3. Tighten screws.
The engine is running, yet there is no air pressure or low airflow.	1. Valve plate is loose or not in the right place . 2. Retaining ring is damaged after excessive use at high pressure.	1. Open the front cover and check that the valve plate is in the correct position. Tighten the screws if necessary. 2. Have the bracket replaced by a qualified specialist shop.

Safety Instructions

- Before use, try out the spray shield and paint quantity on a test surface and check whether the result corresponds to your idea.
- Thinned oil paints and paints with medium or high viscosity are recommended.
- The airbrush gun must be cleaned with water or special acrylic cleaning fluid and then dried well if it has been used with water-based paints. Prolonged soaking in cleaning fluid is prohibited. Do not use banana oil to clean the airbrush gun.
- Working pressure is from 1.0 to 3.5 bar.
- Do not use the unit for the tasks for which it is not intended.



Technical Details

Type	Double-Action Funktion
Pre-installed nozzle and needle	0,3 mm
Paint container	7 ml
Pressure	1,0 to 3,5 bar

Applicatons

- Commercial art, illustrations, photo retouching, hobby, and handicrafts.

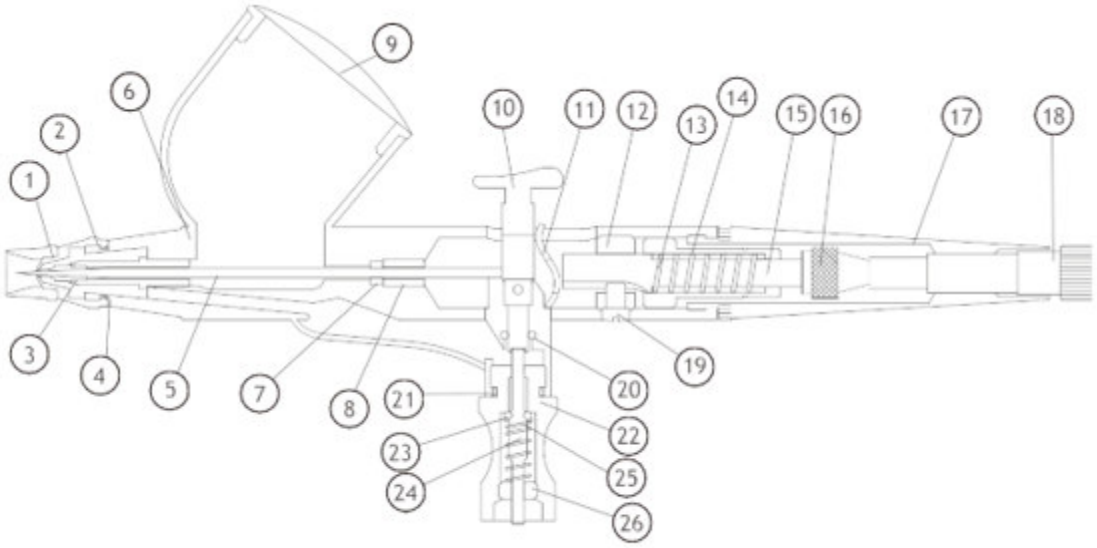
Use

- Pour the appropriately diluted liquid into the paint container.
- Hold the airbrush gun loosely in your hand.
- Press the finger lever and a stream of air comes out and pull the lever gradually backwards to atomise paint.
- The spray pattern depends on the distance between the work surface and the airbrush gun.

- To enable a fine effect, please remove the needle cap and hold the airbrush gun close to the work surface.

Cleaning and maintenance

- Empty the paint container. Use a brush to wash the paint container with water or solvent.
- Fill the paint container with water or solvent again. Then block the needle cap with a finger and press the lever. The air thus flows into the nozzle and cleans it of ink residues.



1. Needle cap	14. Spring adjustment screw
2. Nozzle cap	15. Needle guide
3. Nozzle	16. Needle set screw
4. O-ring for nozzle cap	17. Handle
5. Needle	18. Setting screw
6. Pistol body	19. Guiding screw
7. O-ring for needle guide	20. O-ring for finger lever guide
8. Setting for O-ring	21. O-ring for valve
9. Paint container cover	22. Vavle body
10. Finger lever	23. O-ring for valve stem
11. Finger lever guide	24. Valve stem
12. Stopper	25. Valve feather
13. Feather	26. Valve screw

FR

Consignes générales de sécurité

- Sécurité sur le lieu de travail
  - Assurez un bon éclairage et maintenez l'ordre sur le lieu de travail.
  - Ne pas utiliser le compresseur dans des zones à risque d'explosion. Il ne doit pas y avoir de poussière, d'acides, de vapeurs, de gaz explosifs ou inflammables à l'intérieur.
  - Avant d'utiliser le compresseur, assurez-vous qu'il se trouve dans une pièce bien ventilée, sur une surface plane et solide.
  - Veillez à ce que les objets inflammables, par exemple les rideaux, soient suffisamment éloignés.
  - Les enfants doivent être tenus à l'écart du compresseur en fonctionnement.

- Sécurité électrique
  - La fiche d'alimentation doit être adaptée à la prise de courant utilisée..
  - N'exposez pas le compresseur à la pluie. N'utilisez pas le compresseur dans un environnement humide ou mouillé..
  - Ne pas utiliser le câble à d'autres fins.

- Sécurité personnelle
  - Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection pendant l'aérographie.

- Attention
  - Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, manquant d'expérience et/ou de connaissances, que si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et ont compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
  - Évitez les blessures graves causées par une mise en marche accidentelle. Veillez toujours à ce que l'interrupteur d'alimentation de l'appareil soit en position "ARRÊT" et que la fiche d'alimentation du compresseur ne soit pas branchée dans la prise de courant avant d'assembler l'appareil ou d'effectuer des réglages.
  - Si le câble de raccordement de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
  - Pour des raisons de sécurité, l'installation d'un dispositif de protection à courant différentiel-résiduel (DDR) avec un courant de déclenchement assigné ne dépassant pas 30 mA est obligatoire.
  - Cet appareil doit être utilisé avec des pistolets aérographes. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.
  - Le compresseur ne doit être utilisé qu'avec des accessoires tels que tuyau, aérographe, bande d'étanchéité, pieds en caoutchouc, etc..
  - Utilisez uniquement les pièces de rechange fournies par le fabricant ou son service après-vente afin d'éviter les risques liés à des pièces non compatibles.

Symboles d'avertissement



Respecter le mode d'emploi



Portez des protections auditives



Avertissement de démarrage automatique

Mis en service

- Brancher la fiche d'alimentation dans la prise de courant et mettre l'appareil en marche. L'air est soufflé directement par l'orifice de sortie.
- Une fois que la pression d'air a atteint la pression maximale de 4 bars, le compresseur s'arrête automatiquement. Dès que la pression est redescendue à 3 bars en raison de la consommation d'air comprimé, le compresseur se remet en marche.
- La pression de travail peut également être réglée selon les besoins dans une plage de 0 à 4 bars. Pour ce faire, utilisez le régulateur situé en haut du filtre à air.

Domaines d'application

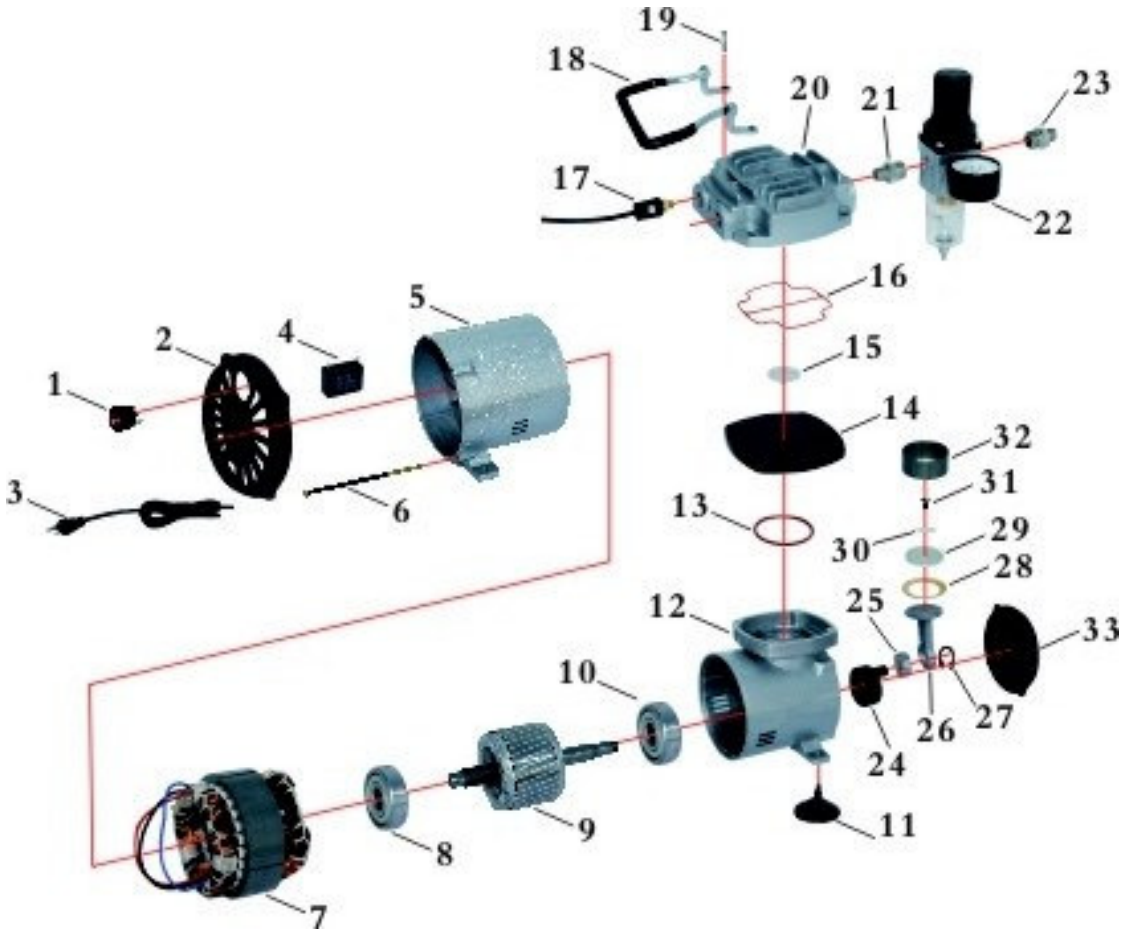
Ce compresseur d'aérographe s'utilise avec un aérographe et convient par exemple à l'illustration, au graphisme web, à la retouche photo, à la peinture de véhicules, au graphisme de motos, aux tatouages temporaires, au modélisme, aux loisirs et à l'artisanat, à la peinture à l'eau, à l'acrylique, à l'encre et à la peinture, au vernis et à l'émail, etc.

Données techniques

Modèle	ABPST05
Puissance	150 W
Vitesse	1450 U/min
Flux d'air	20 à 23 l/min

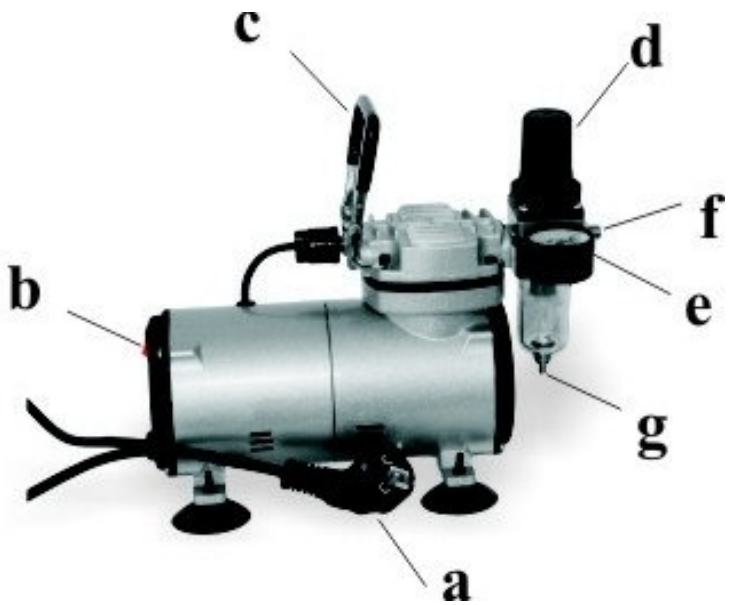
Pression Auto-Stop	4 bar
Pression Auto-Start	3 bar
Plage de pression	0 à 4 bar

Mise en service



1. Bouton d'alimentation	12. Corps avant	23. Pièce de raccordement
2. Couverture arrière	13. Joint torique	24. Poids de compensation
3. Câble	14. Bloc-cylindres	25. Palier
4. Condensateur	15. Joint torique	26. Pièce de jonction
5. Corps arrière	16. Joint torique	27. Anneau de retenue
6. Vis	17. Pressostat	28. Anneau de compression
7. Stateur	18. Poignée	29. Bloc
8. Palier	19. Vis	30. Plaque de vanne
9. Rotor	20. Vérin de tête	31. Vis
10. Palier	21. Pièce de connexion	32. Cylindre
11. Pied en caoutchouc	22. Soupape de filtre	33. Couverture frontale

Description partielle



a	Fiche d'alimentation
B	Interrupteur d'alimentation
c	Poignée
d	Régulateur de pression
e	Mesureur de pression
f	Connexion
g	Filtres à air

Nettoyage et maintenance

- **AVANT TOUTE UTILISATION:** Vérifiez l'état général du compresseur pour vous assurer qu'il n'y a pas de pièces de fixation desserrées, de mauvaises connexions des pièces mobiles, de courroies endommagées, de pièces cassées ou défectueuses, de câbles électriques endommagés et d'autres conditions qui pourraient affecter la sécurité de fonctionnement.
- Après l'utilisation: appuyez sur la valve de drainage située sous la coupelle du filtre pour évacuer l'humidité. Essuyez la surface externe du compresseur avec un chiffon propre.
- Rangez le compresseur dans un endroit propre, sec et sûr. Rangez le compresseur avec un chiffon propre.
- Stockez le compresseur dans un endroit propre, sec et sûr. Rangez le compresseur hors de portée des enfants et des autres personnes non autorisées.
- Après chaque tranche de 500 heures d'utilisation normale : remplacez l'anneau de compression.

Description partielle

Le moteur ne fonctionne pas.	1. Pas d'alimentation électrique. 2. Câble d'alimentation endommagé. 3. Les câbles électriques à l'intérieur de l'appareil. 4. Interrupteur d'alimentation défectueux	1. Brancher la fiche dans une prise de courant en état de fonctionnement et reliée à la terre. 2. Faire remplacer le câble d'alimentation par un magasin spécialisé qualifié. 3. Faire remplacer les câbles électriques par un magasin qualifié. 4. Faire remplacer l'interrupteur d'alimentation par un magasin spécialisé qualifié .
Bruit inhabituel ou cognement.	1. Le palier est endommagé ou desserré. 2. La vis dans la barre de liaison est desserrée.	1. Faire remplacer les roulements par un magasin spécialisé et qualifié. 2. Serrer la vis ou la remplacer si nécessaire.
La pression lors de la pulvérisation n'est pas suffisante.	1. Raccord d'air desserré. 2. Tuyau d'air défectueux. 3. Les vis du couvercle du cylindre sont desserrées.	1. Vérifier tous les raccords d'air et les fixer si nécessaire. 2. Remplacer le tuyau. 3. Serrer les vis.
Le moteur tourne, mais il n'y a pas de pression d'air ou un faible débit d'air.	1. La plaque de vanne est desserrée ou n'est pas au bon endroit. 2. La bague de retenue est endommagée après une utilisation excessive à haute pression.	1. Ouvrez le couvercle avant et vérifiez que la plaque de vanne est dans la bonne position. Serrer les vis si nécessaire. 2. Faire remplacer le support par un magasin spécialisé qualifié.

Consignes de sécurité

- Avant de l'utiliser, essayez le panneau de pulvérisation et la quantité de peinture sur une surface test et vérifiez si le résultat correspond à votre idée.
- Les peintures à l'huile diluées et les peintures à viscosité moyenne ou élevée sont recommandées.
- L'aérographe doit être nettoyé à l'eau ou avec un liquide de nettoyage acrylique spécial, puis bien séché s'il a été utilisé avec des peintures à l'eau. Un trempage prolongé dans le liquide de nettoyage est interdit. Ne pas utiliser d'huile de banane pour nettoyer l'aérographe.
- La pression de travail est de 1,0 à 3,5 bar..
- N'utilisez pas l'appareil pour des tâches pour lesquelles il n'est pas prévu.



Données techniques

Type	Fonction Double-Action
Buse et aiguille préinstallées	0,3 mm
Réservoir d'encre	7 ml
Pression de travail	1,0 à 3,5 bar

Domaines d'application

- Art commercial, illustrations, retouche photo, loisirs et artisanat.

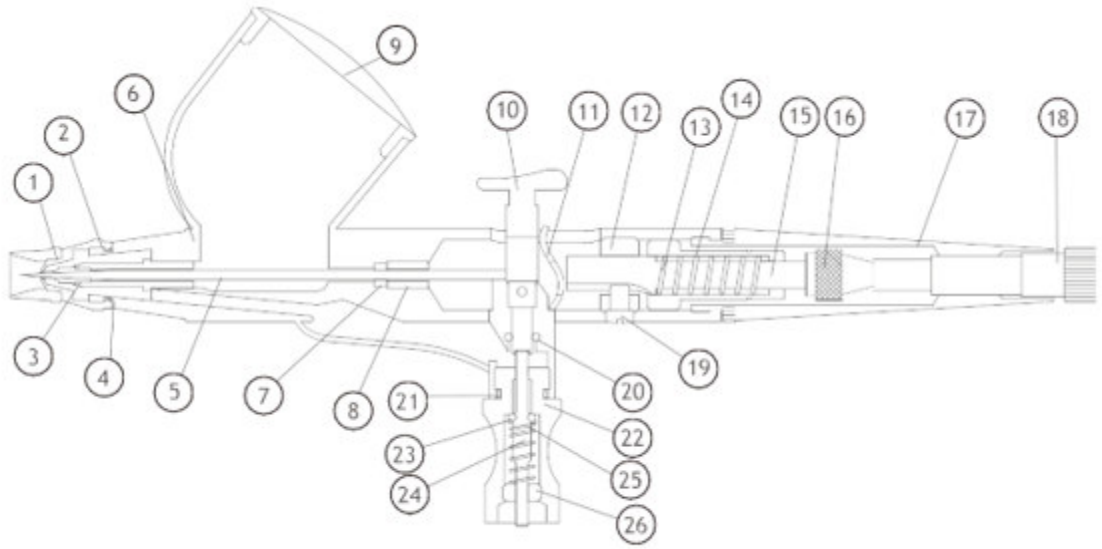
Utilisation

- Versez le liquide dilué en conséquence dans le réservoir d'encre.
- Tenez l'aérographe sans le serrer.
- Appuyez sur le levier à doigts et un flux d'air sort, puis tirez progressivement le levier vers l'arrière pour pulvériser la peinture.
- La forme de la pulvérisation dépend de la distance entre la surface de travail et l'aérographe.

- Pour permettre un effet fin, veuillez retirer le capuchon de l'aiguille et tenir l'aérographe près de la surface de travail.

Nettoyage et entretien

- Videz le réservoir d'encre. Utilisez un pinceau pour laver le réservoir d'encre avec de l'eau ou un solvant.
- Remplissez à nouveau le réservoir d'encre avec de l'eau ou du solvant. Bloquez ensuite le capuchon de l'aiguille avec un doigt et appuyez sur le levier. L'air s'écoule ainsi dans la buse et la nettoie des résidus de peinture.



1. Capuchon d'aiguille	14. Vis de réglage du ressort
2. Capuchon de buse	15. Guide-aiguille
3. Buse	16. Vis de blocage de l'aiguille
4. Joint torique pour Capuchon de buse	17. Poignée
5. Aiguille	18. Vis de réglage
6. Corps du pistolet	19. Vis de guidage
7. Joint torique pour Guide-aiguille	20. Joint torique pour Guide du levier à doigts
8. Monture pour joint torique	21. Joint torique pour valve
9. Couvercle du réservoir de peinture	22. Corps de valve
10. Levier à doigt	23. Joint torique pour tige de valve
11. Guide du levier à doigts	24. Tige de valve
12. Arrêtoir	25. Plume de valve
13. Plume	26. Vis de la valve

IT

Istruzioni generali di sicurezza

- Sicurezza sul posto di lavoro
  - Garantire una buona illuminazione e tenere in ordine il luogo di lavoro
  - Non utilizzare il compressore in atmosfere potenzialmente esplosive. All'interno non devono essere presenti polveri, acidi, vapori, gas esplosivi o infiammabili.
  - Prima dell'uso, assicurarsi che il compressore si trovi in una stanza ben ventilata, su una superficie piana e solida.
  - Assicurare una distanza sufficiente dagli oggetti infiammabili, ad esempio le tende.
  - I bambini devono essere tenuti lontani dal compressore quando è in funzione.

- Sicurezza elettrica
  - La spina di rete deve essere adatta alla presa di corrente utilizzata.
  - Non esporre il compressore alla pioggia. Non utilizzare il compressore in ambienti umidi o bagnati.
  - Non utilizzare il cavo in modo improprio.

- Sicurezza personale
  - Utilizzare i dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali protettivi durante l'aerografia.

- Attenzione
  - Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, con scarsa esperienza e/o conoscenza, solo se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se hanno compreso i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
  - Evitare gravi lesioni causate da accensioni involontarie. Assicurarsi sempre che l'unità sia commutata su "OFF" sull'interruttore di rete e che la spina del compressore non sia inserita nella presa prima di montare l'unità o di effettuare regolazioni.
  - Se il cavo di collegamento di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da una persona altrettanto qualificata, per evitare rischi.
  - Per motivi di sicurezza, è obbligatoria l'installazione di un interruttore differenziale (RCD) con una corrente di intervento nominale non superiore a 30 mA.
  - Questa unità deve essere utilizzata con le pistole per aerografo. Non utilizzarla per altri scopi.
  - Il compressore deve essere utilizzato solo con accessori quali tubo flessibile, aerografo, nastro sigillante, piedini in gomma, ecc.
  - Utilizzare solo i pezzi di ricambio forniti dal produttore o dal suo servizio di assistenza per evitare pericoli dovuti a parti incompatibili.

Simboli di avvertenza



Seguire le istruzioni per l'uso



Indossare una protezione per l'udito



Avvertenza contro l'avvio automatico

Messa in funzione

- Inserire la spina di rete nella presa e accendere l'apparecchio. L'aria viene soffiata direttamente attraverso l'uscita.
- Dopo che la pressione dell'aria ha raggiunto la pressione massima di 4 bar, il compressore si spegne automaticamente. Non appena la pressione scende a 3 bar a causa del consumo di aria compressa, il compressore si riaccende.
- La pressione di esercizio può anche essere regolata a piacere nell'intervallo da 0 a 4 bar. A tale scopo, utilizzare il regolatore posto sulla parte superiore del filtro dell'aria.

Aree di applicazione

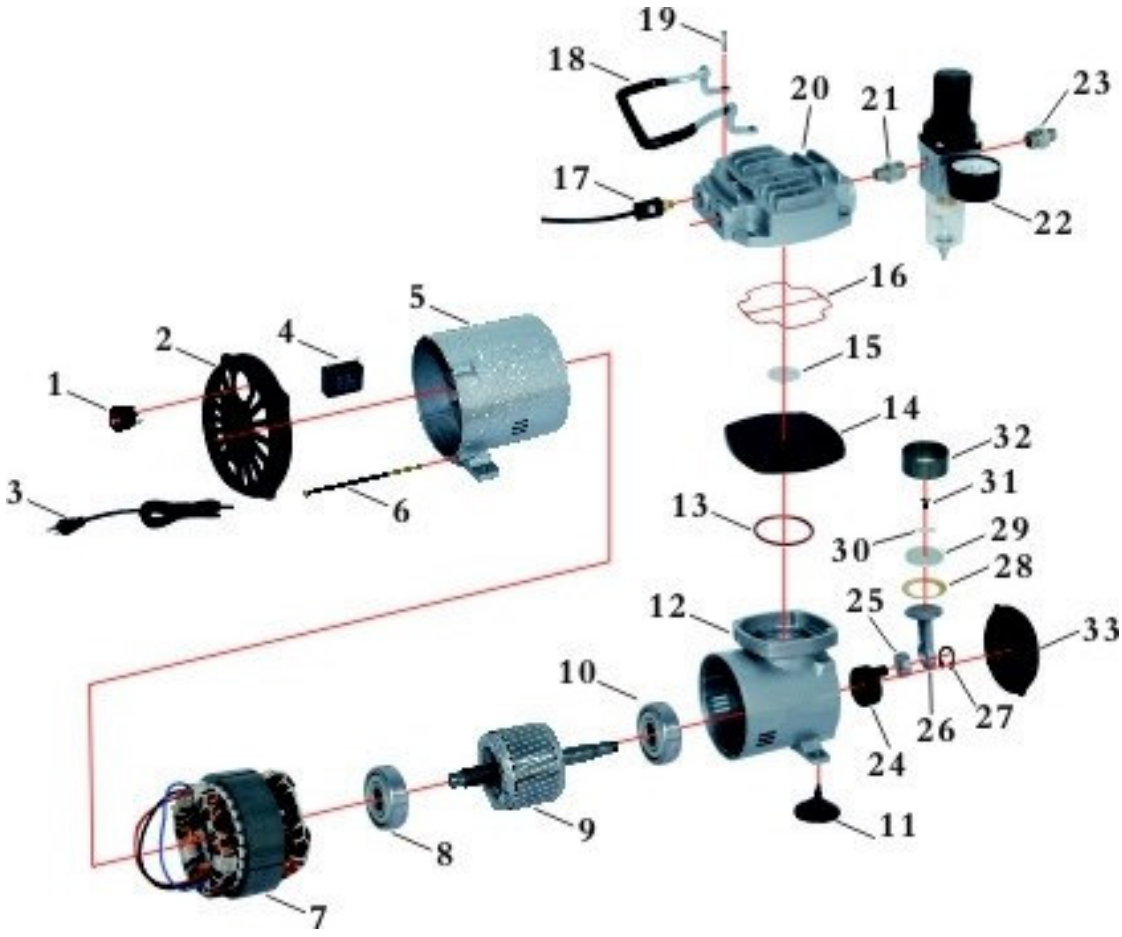
Questo compressore per aerografo viene utilizzato insieme a una pistola per aerografo ed è adatto, ad esempio, per illustrazioni, grafica web, fotoritocco, verniciatura di veicoli, grafica per moto, tatuaggi temporanei, modellismo, hobby e artigianato, acquerelli, acrilici, inchiostro e colori, vernice e smalto, ecc.

Dati tecnici

Modello	ABPST05
Potenza	150 W
Velocità	1450 U/min
Flusso d'aria	20 a 23 l/min

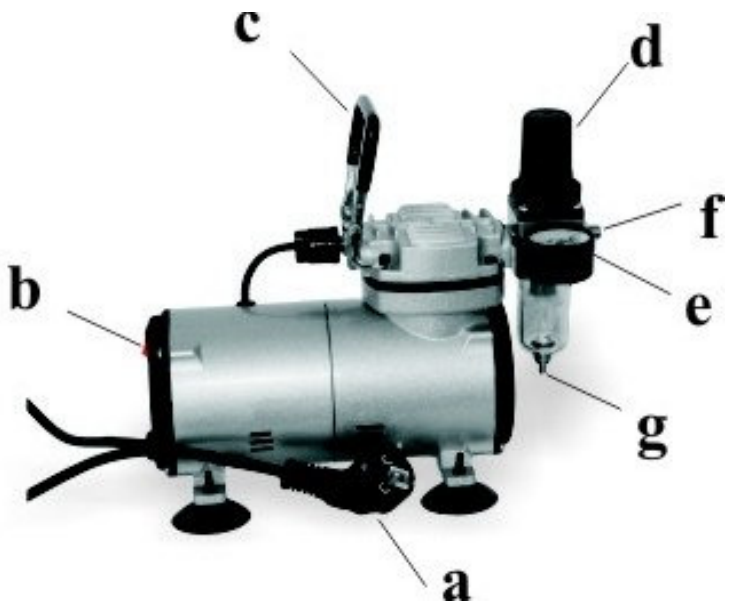
Pressione Auto-Stopp	4 bar
Pressione Auto-Start	3 bar
Campo di pressione	0 a 4 bar

Messa in funzione



1. Interruttore di rete	12. Corpo anteriore	23. Parte di connessione
2. Retrocopertina	13. O-Ring	24. Peso di bilanciamento
3. Cavo	14. Blocco cilindri	25. Cuscinetto
4. Condensatore	15. O-Ring	26. Connettore
5. Corpo della coda	16. O-Ring	27. Anello di sicurezza
6. Vite	17. Pressostato	28. Anello di compressione
7. Statore	18. Maniglia	29. Blocco
8. Cuscinetto	19. Vite	30. Piastra della valvola
9. Rotore	20. Cilindro della testa	31. Vite
10. Cuscinetto	21. Parte di connessione	32. Cilindro
11. Piede in gomma	22. Valvola filtro	33. Copertina anteriore

Descrizione parziale



a	Spina di rete
B	Interrutore di rete
c	Manico
d	Regolatore di pressione
e	Manometro
f	Connessione
g	Filtro dell'aria

Pulizia e manutenzione

- **PRIMA DI UTILIZZARE:** Controllare le condizioni generali del compressore per verificare che non vi siano elementi di fissaggio allentati, collegamenti difettosi delle parti mobili, cinghie danneggiate, parti rotte o difettose, linee elettriche danneggiate e altre condizioni che possano compromettere la sicurezza di funzionamento.
- Dopo l'uso: premere la valvola di scarico sotto la coppa del filtro per scaricare l'umidità. Pulire la superficie esterna del compressore con un panno pulito.
- Conservare il compressore in un luogo pulito, asciutto e sicuro. Conservare il compressore con un panno pulito.
- Conservare il compressore in un luogo pulito, asciutto e sicuro. Tenere il compressore fuori dalla portata dei bambini e di altre persone non autorizzate.
- Ogni 500 ore di utilizzo normale: sostituire l'anello di compressione.

Descrizione parziale

Malfunzionamento	Causa	Soluzione
Il motore non funziona.	1. Assenza di allimentazione. 2. Cavo di rete danneggiato. 3. Cablaggio elettrico all'interno dell'unità. 4. Interruttore di rete difettoso.	1. Inserire la spina in una presa funzionante e collegata a terra. 2. Far sostituire il cavo di rete da un negozio specializzato qualificato. 3. Far sostituire i cavi elettrici da un'officina specializzata qualificata. 4. Far sostituire l'interruttore di rete da un negozio specializzato qualificato.
Rumore insolito o bussata.	1. Il cuscinetto è danneggiato o allentato. 2. La seconda vite della biella è allentata.	1. Far sostituire i cuscinetti da un'officina specializzata qualificata. 2. Se necessario, serrare la vite o sostituirla .
La pressione di spruzzatura non è sufficiente.	1. Collegamento dell'aria allentato. 2. Tubo dell'aria difettoso 3. Le viti del coperchio del cilindro sono allentate.	1. Controllare tutti i collegamenti dell'aria e, se necessario, serrarli. 2. Sostituire il tubo flessibile. 3. Serrare le viti.
Il motore è in funzione, ma la pressione dell'aria è assente o il flusso d'aria è ridotto.	1. La piastra della valvola è allentata o non è nella posizione giusta. 2. L'anello di ritegno è danneggiato dopo un uso eccessivo ad alta pressione.	1. Aprire il coperchio anteriore e verificare che la piastra della valvola sia nella posizione corretta. Se necessario, serrare le viti. 2. Far sostituire la staffa da un'officina specializzata qualificata.

Istruzioni di sicurezza

- Prima dell'uso, provare la protezione a spruzzo e la quantità di vernice su una superficie di prova e verificare se il risultato corrisponde alla propria idea.
- Si consiglia di utilizzare colori ad olio diluiti e vernici a media o alta viscosità.
- La pistola dell'aerografo deve essere pulita con acqua o con uno speciale liquido detergente acrilico e poi asciugata bene se è stata usata con vernici a base d'acqua. È vietato l'immersione prolungata nel liquido di pulizia. Non utilizzare olio di banana per pulire la pistola dell'aerografo.
- La pressione di esercizio è compresa tra 1,0 e 3,5 bar.
- Non utilizzare l'unità per compiti per i quali non è prevista.



Dati tecnici

Tipo	Funzione Double-Action
Ugello e ago preinstallati	0,3 mm
Contenitore per la vernice	7 ml
Pressione di lavoro	1,0 a 3,5 bar

Aree di applicazione

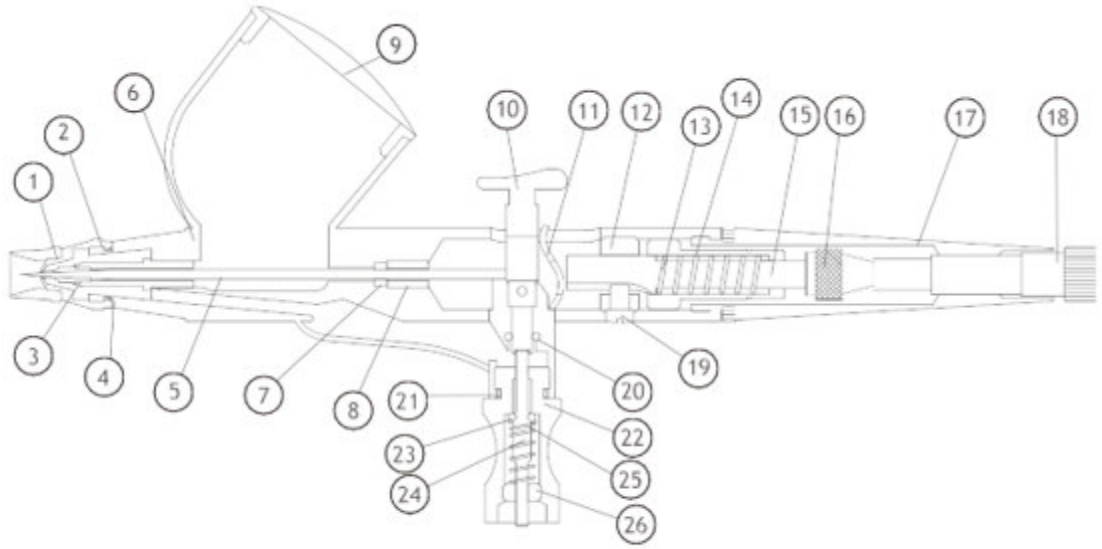
- Arte commerciale, illustrazioni, fotoritocco, hobby e artigianato.

Utilizzo

- Versare il liquido opportunamente diluito nel contenitore della vernice.
- Tenere la pistola dell'aerografo con la mano libera.
- Premere la leva a dito per far uscire un getto d'aria e tirare gradualmente la leva all'indietro per atomizzare la vernice.
- Il getto dipende dalla distanza tra la superficie di lavoro e la pistola dell'aerografo.
- Per ottenere un effetto fine, rimuovere il cappuccio dell'ago e tenere la pistola ad aerografo vicino alla superficie di lavoro.

Pulizia e manutenzione

- Svuotare il contenitore della vernice. Con un pennello, lavare il contenitore della vernice con acqua o solvente.
- Riempire nuovamente il contenitore di vernice con acqua o solvente. Bloccare quindi il cappuccio dell'ago con un dito e premere la leva. L'aria entra così nell'ugello e lo pulisce dai residui di inchiostro.



1. Cappuccio ad ago	14. Vite di regolazione della molla
2. Tappo dell'ugello	15. Guida dell'ago
3. Ugello	16. Vite di arresto dell'ago
4. Anello O-ring per tappo dell'ugello	17. Maniglia
5. Ago	18. Vite di regolazione
6. Corpo pistola	19. Vite di guida
7. Anello O-ring per guida dell'ago	20. Anello O-ring per guida della leva a dito
8. Presa per anello O-ring	21. Anello O-ring per valvola
9. Coperchio del contenitore di vernice	22.Corpo valvola
10. Leva a dito	23.O-Ring per lo stelo della valvola
11. Guida della leva a dito	24. Stelo della valvola
12. Tappo	25. Molla della valvola
13. Primavera	26. Vite della valvola

ES

Instrucciones generales de seguridad

- Seguridad en el lugar de trabajo
  - Garantizar una buena iluminación y mantener ordenado el lugar de trabajo.
  - No utilice el compresor en atmósferas potencialmente explosivas. No debe haber polvo, ácidos, vapores, gases explosivos o inflamables en el interior.
  - Antes de utilizarlo, asegúrese de que el compresor se encuentra en una habitación bien ventilada, sobre una superficie plana, nivelada y firme.
  - Garantizar una distancia suficiente de los objetos inflamables, por ejemplo, cortinas.
  - Los niños deben mantenerse alejados del compresor cuando esté en funcionamiento.

- Seguridad eléctrica
  - La clavija de red debe ser adecuada para la toma de corriente utilizada.
  - No exponga el compresor a la lluvia. No utilice el compresor en un entorno húmedo o mojado.
  - No utilice mal el cable.

- Seguridad personal
  - Utilice equipo de protección personal. Utilice siempre gafas protectoras durante la aerografía.

- Atención
  - Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, falta de experiencia y/o conocimientos, sólo si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
  - Evite lesiones graves causadas por una conexión involuntaria. Asegúrese siempre de que el aparato esté en "OFF" en el interruptor de red y de que la clavija de red del compresor no esté insertada en la toma de corriente antes de montar el aparato o realizar ajustes.
  - Si el cable de conexión de este aparato está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio posventa o una persona con cualificación similar para evitar riesgos.
  - Por razones de seguridad, es obligatoria la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente nominal de disparo no superior a 30 mA.
  - Esta unidad debe utilizarse con pistolas aerográficas. Por favor, no lo utilice para ningún otro propósito.
  - El compresor sólo debe utilizarse con accesorios como manguera, aerógrafo, cinta selladora, pies de goma, etc.
  - Utilice únicamente piezas de recambio suministradas por el fabricante o su servicio posventa para evitar riesgos derivados de piezas incompatibles.

Warnsymbole



Siga las instrucciones de uso



Llevar protección auditiva



Advertencia contra la puesta en marcha automática

Puesta en funcionamiento

- Inserte el enchufe en la toma de corriente y encienda el aparato. El aire sale directamente por la salida.
- Cuando la presión del aire alcanza la presión máxima de 4 bares, el compresor se desconecta automáticamente. En cuanto la presión desciende a 3 bares debido al consumo de aire comprimido, el compresor vuelve a conectarse.
- La presión de trabajo también se puede ajustar según sea necesario en el rango de 0 a 4 bar. Para ello, utilice el regulador situado en la parte superior del filtro de aire.

Ámbitos de aplicación

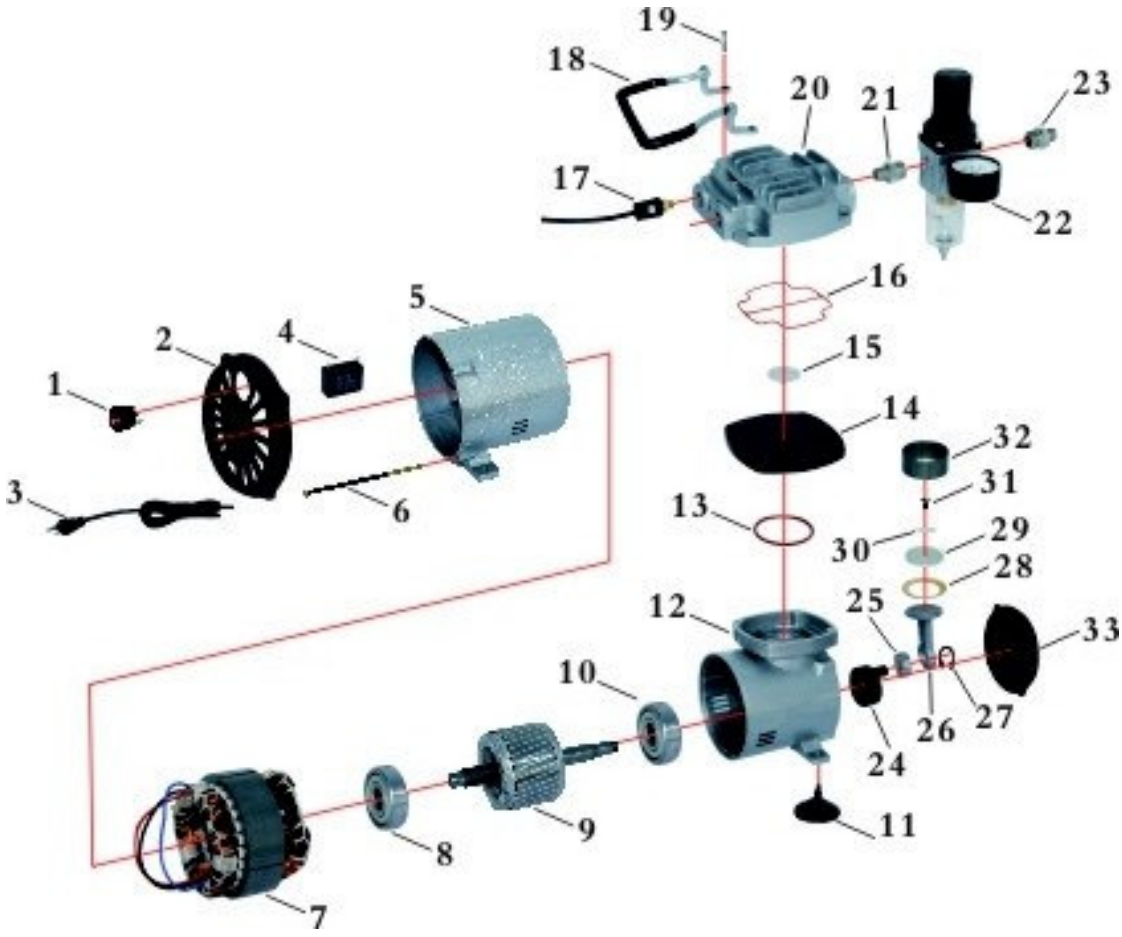
Este compresor de aerógrafo se utiliza junto con una pistola de aerógrafo y es adecuado para, por ejemplo, ilustración, gráficos web, retoque fotográfico, pintura de vehículos, gráficos de motocicletas, tatuajes temporales, modelismo, pasatiempos y manualidades, acuarelas, acrílicos, tinta y pinturas, barniz y esmalte, etc.

Datos técnicos

Modelo	ABPST05
Potencia	150 W
Velocidad	1450 U/min
Flujo de aire	20 a 23 l/min

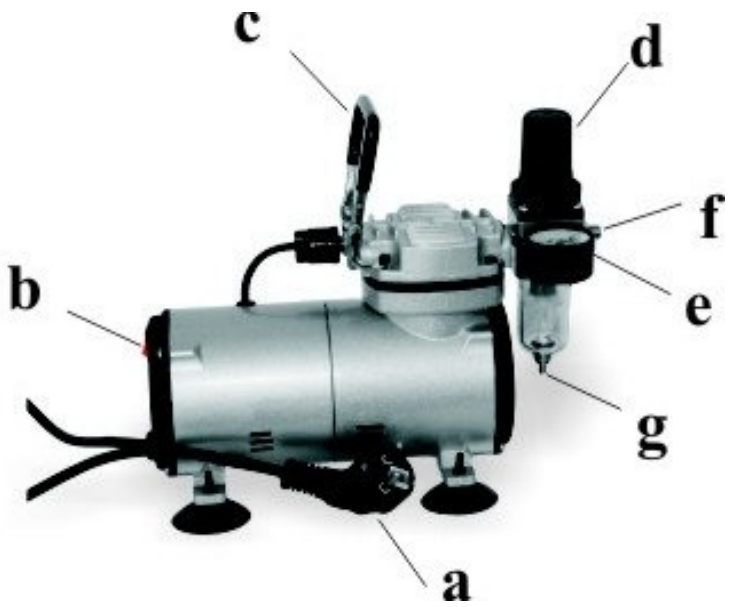
Presión Auto-Stopp	4 bar
Presión Auto-Start	3 bar
Rango de presión	0 a 4 bar

Puesta en servicio



1. Interruptor de red	12. Cuerpo delantero	23. Parte de conexión
2. Contraportada	13. O-Ring	24. Peso de equilibrio
3. Cable	14. Bloque de cilindros	25. Rodamiento
4. Condensador	15. O-Ring	26. Conector
5. Cuerpo de la cola	16. O-Ring	27. Anillo de retención
6. Tornillo	17. Presostato	28. Anillo de compresión
7. Estator	18. Mango	29. Bloque
8. Rodamiento	19. Tornillo	30. Placa de válvula
9. Rotor	20. Cilindro de cabeza	31. Tornillo
10. Rodamiento	21. Parte de conexión	32. Cilindro
11. Pie de goma	22. Válvula de filtro	33. Portada

Descripción parcial



a	Enchufe de red
B	Interruptor de red
c	Mango
d	Regulador de presión
e	Manómetro
f	Conexión
g	Filtro de aire

Limpieza y mantenimiento

- **ANTES DE CADA USO:** Compruebe el estado general del compresor para ver si hay fijaciones sueltas, conexiones defectuosas de las piezas móviles, correas dañadas, piezas rotas o defectuosas, líneas eléctricas dañadas y otras condiciones que puedan afectar a la seguridad del funcionamiento.
- Después del uso: Presione la válvula de drenaje situada debajo del vaso del filtro para drenar la humedad. Limpie la superficie externa del compresor con un paño limpio.
- Guarde el compresor en un lugar limpio, seco y seguro. Guarde el compresor con un paño limpio.
- Guarde el compresor en un lugar limpio, seco y seguro. Mantenga el compresor fuera del alcance de los niños y otras personas no autorizadas.
- Después de cada 500 horas de uso normal: Sustituir el anillo de compresión.

Descripción parcial

Avería	Causa	Solución
El motor no funciona.	1. No hay suministro eléctrico. 2. Cable de alimentación dañado. 3. Cableado eléctrico dentro de la unidad. 4. Interruptor de red defectuoso.	1. Inserte el enchufe en una toma de corriente funcional y con toma de tierra. 2. Encargue la sustitución del cable de alimentación a un taller especializado. 3. Encargue la sustitución de los cables eléctricos a un taller especializado cualificado. 4. Haga sustituir el interruptor de red por un taller especializado cualificado.
Ruido o golpeteo inusual.	1. El rodamiento está dañado o suelto. 2. El segundo tornillo de la biela está suelto.	1. Encargue la sustitución de los rodamientos a un taller especializado cualificado. 2. Apriete el tornillo o sustitúyalo si es necesario.
La presión durante la pulverización no es suficiente.	1. Conexión de aire suelta. 2. Manguera de aire defectuosa. 3. Los tornillos de la tapa del cilindro están sueltos.	1. Compruebe todas las conexiones de aire y apriételas si es necesario. 2. Sustituir la manguera. 3. Apriete los tornillos.
El motor está en marcha, pero no hay presión de aire o el flujo de aire es bajo.	1. La placa de la válvula está suelta o no está en el lugar correcto. 2. El anillo de retención está dañado tras un uso excesivo a alta presión.	1. Abra la tapa frontal y compruebe que la placa de la válvula está en la posición correcta. Apriete los tornillos si es necesario. 2. Haga sustituir el soporte por un taller especializado cualificado.

Instrucciones de seguridad

- Antes de utilizarlo, pruebe la pantalla de pulverización y la cantidad de pintura sobre una superficie de prueba y compruebe si el resultado se corresponde con su idea.
- Se recomiendan los óleos diluidos y las pinturas de viscosidad media o alta.
- La pistola de aerografía debe limpiarse con agua o con un líquido limpiador acrílico especial y secarse bien si se ha utilizado con pinturas al agua. Se prohíbe el remojo prolongado en líquido limpiador. No utilice aceite de plátano para limpiar el aerógrafo.
- La presión de trabajo es de 1,0 a 3,5 bar.
- No utilice la unidad para tareas para las que no está prevista.



Datos técnicos

Tipo	Función Double-Action
Boquilla y aguja preinstaladas	0,3 mm
Contenedor de pintura	7 ml
Presión de trabajo	1,0 a 3,5 bar

Ámbitos de aplicación

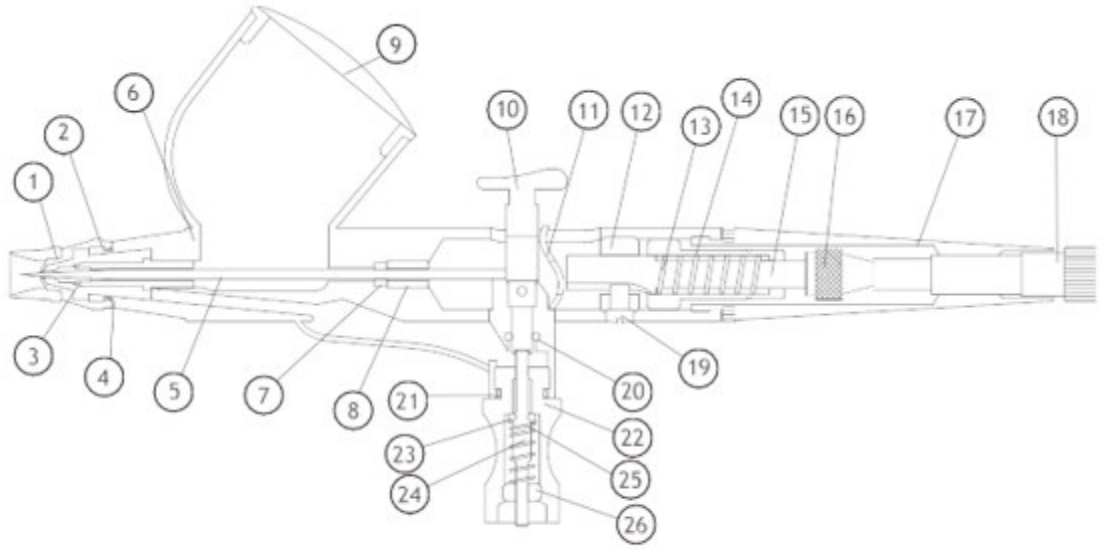
- Arte comercial, ilustraciones, retoque fotográfico, hobby y manualidades.

Utilice

- Vierta el líquido debidamente diluido en el recipiente de pintura.
- Sujete la pistola de aerografía sin apretarla con la mano.
- Presione la palanca de dedo para que salga un chorro de aire y tire de la palanca gradualmente hacia atrás para atomizar la pintura.
- El patrón de pulverización depende de la distancia entre la superficie de trabajo y la pistola del aerógrafo.
- Para conseguir un efecto más fino, retire el capuchón de la aguja y acerque la pistola aerográfica a la superficie de trabajo.

Limpieza y mantenimiento

- Vacíe el recipiente de pintura. Utilice un cepillo para lavar el recipiente de pintura con agua o disolvente.
- Vuelva a llenar el recipiente de pintura con agua o disolvente. A continuación, bloquee el tapón de la aguja con un dedo y presione la palanca. De este modo, el aire entra en la boquilla y la limpia de restos de tinta.



1. Cappuccio ad ago	14. Tornillo de ajuste del muelle
2. Tapón de boquilla	15. Guía de la aguja
3. Boquilla	16. Tornillo de fijación de la aguja
4. Anillo tórica para la tapa de la boquilla	17. Mango
5. Aguja	18. Tornillo de ajuste
6. Cuerpo del arma	19. Tornillo guía
7. Anillo tórico para guía de aguja	20. Anillo tórico para la guía de la palanca
8. Enchufe para anillo tórica	21. Anillo tórico para válvula
9. Tapa del recipiente de pintura	22. Cuerpo de la válvula
10. Palanca de dedos	23. Anillo tórico para el vástago de la válvula
11. Guía de la palanca de dedos	24. Vástago de válvula
12. Tapón	25. Muelle de válvula
13. Muelle	26. Tornillo de la válvula

EU-Konformitätserklärung

Der Hersteller / Inverkehrbringer
DILAW Warehouse GmbH
Fuggerstaße 15a
48169 Münster, Deutschland
Tel. (+49) (0) 2505 - 80294 – 91

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

Produktbezeichnung: MASKO Airbrush-Set mit Kompressor
Modellbezeichnung: M-ABS-2023
Baujahr: 2023

allen einschlägigen Bestimmungen der angewandten Rechtsvorschriften (nachfolgend) - einschließlich deren zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen - entspricht. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde; vom Endnutzer nachträglich angebrachte Teile und/oder nachträglich vorgenommene Eingriffe bleiben unberücksichtigt.

Folgende Rechtsvorschriften wurden angewandt:

2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie LVD
EN 1012-1:2010
EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
EN 62233:2008

2014/30/EU Elektromagnetische Verträglichkeit EMC
EN 61000-3-2:2014
EN 6100-3-3:2013
EN 55014-1:2017
EN55014-2:2015

Technische Unterlagen bei:
DILAW Warehouse GmbH
Fuggerstaße 15a
48169 Münster, Deutschland
Tel. (+49) (0) 2505 - 80294 – 91
Ort: Münster
Datum: 21.07.2023

Kesserwani Walid

Geschätfsführer

EU Declaration of Conformity

The manufacturer / distributor
DILAW Warehouse GmbH
Fuggerstrasse 15a
48169 Munster, Germany
Tel. (+49) (0) 2505 - 80294 - 91

hereby declares that the following product

Product name: MASKO airbrush set with compressor
Model designation: M-ABS-2023
Year of construction: 2023

complies with all relevant provisions of the applicable legal regulations (hereinafter) - including the amendments in force at the time of the declaration. The manufacturer is solely responsible for issuing this declaration of conformity. This declaration only relates to the machine in the condition in which it was placed on the market; parts and/or interventions subsequently carried out by the end user are not taken into account.

The following legislation has been applied:

2014/35/EU Low Voltage Directive LVD
EN1012-1:2010
EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
EN62233:2008

2014/30/EU Electromagnetic Compatibility EMC
EN61000-3-2:2014
EN6100-3-3:2013
EN55014-1:2017
EN55014-2:2015

Technical documents at:
DILAW Warehouse GmbH
Fuggerstrasse 15a
48169 Munster, Germany
Tel. (+49) (0) 2505 - 80294 - 91
Location: Münster
Date: 07/21/2023

Kesserwani Walid

Geschätfsführer